

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Агеевой Анастасии Владимировны
«Конвергентно-дивергентные характеристики романского пласта в
языке русской художественной литературы XIX – XXI вв.», представленной
на соискание

учёной степени доктора филологических наук по специальности
10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание

Долгое время проблема французско-русских языковых контактов на материале русской художественной литературы не являлась предметом комплексного специального научного изучения: в отечественной лингвистике существуют работы, посвященные исследованию галлицизмов в работах отдельных авторов: А.С. Пушкина, Л.Н. Толстого и т.д. Работы эти носят по большей части литературоведческий характер, определяя в качестве приоритета определение стилистических свойств языковых единиц французского происхождения в рамках русского художественного текста. Между тем именно художественная литература, будучи отражением языковой картины той или иной эпохи, является одним из наиболее полных и ценных источников изучения динамики языковых изменений.

Вышесказанное, на наш взгляд, полностью определяет **актуальность** выполненного исследования, в котором рассмотрена одна из интереснейших проблем отечественной лингвистики и представлены оригинальные результаты данного анализа.

В целом, уровень работы А.В. Агеевой достаточно высок. Корректно сформулированный научный аппарат, солидная апробация работы, включающая 2 монографии, словарь технических терминов и более 10 статей, опубликованных за рубежом, четкая и логичная структура автореферата – все вышеперечисленное создает впечатление многолетней серьезной и вдумчивой работы с материалом.

Достоверность полученных результатов также не вызывает никаких сомнений: выборка материала разнородна исторически (автором представлен анализ языка художественных произведений более чем двухвековой периодизации) и синхронно (анализируя определенный этап развития языка, автор не ограничивается 1-2 произведениями, привлекая в качестве иллюстраций максимально широкий круг примеров), что повышает объективность подхода.

Особо стоит остановиться на **практической ценности** диссертационного исследования, которая определяется возможностью использования полученных результатов в рамках преподавания курсов общего и сопоставительного языкознания, лексикологии французского и русского языков, при составлении словарей и справочников для переводчиков, что демонстрирует упомянутый в списке публикаций словарь технических терминов, французская часть которого разработана

диссертантом. Как видно, основные результаты работы применяются автором и в рамках практических занятий, о чем свидетельствуют учебные пособия по практике речи французского языка.

Теоретическая значимость работы представляется нам не только в установлении черт конвергенции и дивергенции двух разноструктурных языков, но в первую очередь в укреплении за счет новых методик традиционных концепций лингвистической контактологии, которые базируются на противопоставлении несомненности и объективности знания в противовес сомнительности и субъективности мнений.

Таким образом, автореферат свидетельствует о том, что диссертационное исследование Анастасии Владимировны Агеевой «Конвергентно-дивергентные характеристики романского пласта в языке русской художественной литературы XIX – XXI вв.» является полноценным, законченным и актуальным научно-квалификационным исследованием, отвечает всем требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям, сформулированным в пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», и полностью соответствует паспорту специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, а ее автор достоин присуждения искомой степени доктора филологических наук.

Автор отзыва: доктор филологических наук (10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание), Хазиева-Демирбаш Гузалия Сайфулловна

Место работы: отдел лексикологии и диалектологии обособленного структурного подразделения государственного научного бюджетного учреждения «Академия наук Республики Татарстан» «Институт литературы и искусства имени Галимджана Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан»

Должность: старший научный сотрудник отдела лексикологии и диалектологии обособленного структурного подразделения государственного научного бюджетного учреждения «Академия наук Республики Татарстан» «Институт литературы и искусства имени Галимджана Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан»

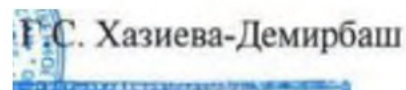
Адрес организации: 420111, Российская Федерация, Татарстан, Казань, ул. Баумана, 20

web-сайт: <http://www.antat.ru/ru/>

Телефон: +7 (843) 2920762

Адрес электронной почты: guzhaz@mail.ru

Доктор филологических наук

 Г.С. Хазиева-Демирбаш

15.01.2019